

# BOLLETTINO UFFICIALE - AMTSBLATT

DELLA  
REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL



DER  
AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

N./Nr.

12 febbraio 2026  
Supplemento n. 7

7

12. Februar 2026  
Beiblatt Nr. 7

**Redazione:** Trento, via Gazzoletti 2  
Tel. 0461/201402-201461-201403  
E-mail: [bollettino@regione.taa.it](mailto:bollettino@regione.taa.it)  
Pec: [bollettino@pec.regione.taa.it](mailto:bollettino@pec.regione.taa.it)  
**Direttore responsabile:** Giuliano Carli  
Registrazione Tribunale di Trento: n. 290 del 10/03/1979  
Iscrizione al ROC n. 10512 del 01/10/2004

**Redaktion:** Trient, via Gazzoletti 2  
Tel. 0461/201402-201461-201403  
E-mail: [bollettino@regione.taa.it](mailto:bollettino@regione.taa.it)  
Pec: [bollettino@pec.regione.taa.it](mailto:bollettino@pec.regione.taa.it)  
**Verantwortlicher Direktor:** Giuliano Carli  
Eintragung beim Landesgericht Trient: Nr. 290 vom  
10.03.1979 Eintragung im ROC Nr. 10512 vom 01.10.2004

## SOMMARIO

Anno 2026

Parte prima

## ACCORDI E CONTRATTI COLLETTIVI

### Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

[199134]  
**ACCORDO - CONTRATTO COLLETTIVO**  
del 05 febbraio 2026

Contratto collettivo provinciale per la dirigenza scolastica e il personale ispettivo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano – chiusura triennio 2022-2024

*pag. 2*

## INHALTSVERZEICHNIS

Jahr 2026

Erster Teil

## KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRÄGE

### Autonome Provinz Bozen - Südtirol

[199134]  
**KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRAG**  
vom 5. Februar 2026

Landeskollektivvertrag für die Schulführungskräfte und für das Inspektionspersonal der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols – Abschluss Dreijahreszeitraum 2022-2024

*Seite 2*

<b>Jahr 2026</b>		<b>Anno 2026</b>
<i>Allgemeine Sektion - Erster Teil</i>		<i>Sezione generale - Parte prima</i>
<b>KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRÄGE</b>		
Autonome Provinz Bozen - Südtirol		Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige
<b>KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRAG</b> vom 5. Februar 2026		<b>ACCORDO - CONTRATTO COLLETTIVO</b> del 05 febbraio 2026
Landeskollektivvertrag für die Schulführungs-kräfte und für das Inspektionspersonal der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols – Abschluss Dreijahreszeitraum 2022-2024		Contratto collettivo provinciale per la dirigenza scolastica e il personale ispettivo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano – chiusura triennio 2022-2024

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*



**Landeskollektivvertrag für die  
Schulführungskräfte und für das  
Inspektionspersonal der Grund-, Mittel- und  
Oberschulen Südtirols –  
Abschluss Dreijahreszeitraum 2022-2024**

Unterzeichnet am 05.02.2026 aufgrund des Beschlusses der Landesregierung vom 21.11.2025, Nr. 954.

**Vorspann**

Nach den Verhandlungen zwischen den Gewerkschaftsorganisationen und der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften vereinbaren die Parteien den vorliegenden Vertrag.

**Artikel 1  
Anwendungsbereich**

- Der vorliegende Landeskollektivvertrag gilt für die Schulführungskräfte, das Inspektionspersonal und die zu anderen Körperschaften abgeordneten Schulführungskräfte der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols gemäß Artikel 1 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 24. Juli 1996, Nr. 434.

**Artikel 2  
Zeitraum und Inhalt des Vertrages**

- Dieser Landeskollektivvertrag schließt den Dreijahreszeitraum 2022-2024 ab und ist so lange gültig, bis er durch einen späteren Landeskollektivvertrag ersetzt wird.
- Die rechtlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen sind ab dem in den einzelnen Vertragsbestimmungen angegebenen Datum und, in Ermangelung eines solchen, ab dem ersten Tag des Monats nach Inkrafttreten dieses Vertrages wirksam.

**Contratto collettivo provinciale per la dirigenza  
scolastica e il personale ispettivo delle scuole  
primarie e secondarie di primo e secondo grado  
della Provincia autonoma di Bolzano –  
chiusura triennio 2022-2024**

Firmato in data 05/02/2026 sulla base della deliberazione di Giunta provinciale n. 954 del 21/11/2025.

**Premessa**

A seguito delle trattative tra le organizzazioni sindacali e l'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali, le parti convengono sul presente contratto.

**Articolo 1  
Ambito di applicazione**

- Il presente contratto collettivo provinciale si applica alla dirigenza scolastica, personale ispettivo delle scuole ed al personale dirigente scolastico comandato ad altri enti, delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della provincia autonoma di Bolzano di cui all'articolo 1 del decreto legislativo 24 luglio 1996, n. 434.

**Articolo 2  
Durata ed oggetto del contratto**

- Il presente contratto collettivo provinciale chiude il triennio 2022-2024 e rimane in vigore fino a quando non sarà sostituito da un successivo contratto collettivo provinciale.
- Gli effetti giuridici ed economici decorrono dalle date indicate nelle singole disposizioni contrattuali o, in mancanza di queste, dal primo giorno del mese successivo all'entrata in vigore del presente contratto.

**Artikel 3**  
**Einmalzahlung für das Jahr 2024**

1. Dem Personal gemäß Artikel 1, mit Ausnahme des Lehrpersonals mit Inspektionsauftrag, wird eine ausschließlich für die Pension geltende Einmalzahlung in folgender Höhe (Brutto) gewährt: **1.745,12 Euro**.
2. Der in Absatz 1 genannte Betrag der Einmalzahlung wird jenem Personal in voller Höhe ausbezahlt, welches vom 01.01.2024 bis 31.12.2024 ein Arbeitsverhältnis in Vollzeit und mit 100% Bezahlung innehatte. Der Betrag wird unter Berücksichtigung folgender Parameter im Verhältnis reduziert:
  - a) effektive Dauer des Arbeitsverhältnisses,
  - b) effektiver Umfang des Arbeitsverhältnisses (Teilzeit, Vollzeit),
  - c) Abwesenheiten, sofern diese eine Reduzierung bzw. Streichung des Gehaltes vorsahen.

**Artikel 4**  
**Einmalzahlung für den Zeitraum 01.01.2023 bis 30.06.2023, berechnet auf die Positionszulage des Landes**

1. Dem Personal gemäß Artikel 1 wird eine ausschließlich für die Pension geltende Einmalzahlung gewährt, welche 2,45% der Positionszulage des Landes für den Zeitraum vom 01.01.2023 bis zum 30.06.2023 beträgt.
2. Der in Absatz 1 genannte Betrag der Einmalzahlung wird jenem Personal in voller Höhe ausbezahlt, welches vom 01.01.2023 bis 30.06.2023 ein Arbeitsverhältnis in Vollzeit und mit 100% Bezahlung innehatte. Der Betrag wird unter Berücksichtigung folgender Parameter im Verhältnis reduziert:
  - a) effektive Dauer des Arbeitsverhältnisses,
  - b) effektiver Umfang des Arbeitsverhältnisses (Teilzeit, Vollzeit),
  - c) Abwesenheiten, sofern diese eine Reduzierung bzw. Streichung des Gehaltes vorsahen.

**Articolo 3**  
**Emolumento una tantum per l'anno 2024**

1. Al personale previsto dall'articolo 1 con esclusione del personale docente con incarico ispettivo, viene corrisposto un emolumento accessorio una tantum con effetti ai soli fini del trattamento di quiescenza, pari al seguente importo (lordo): **euro 1.745,12**.
2. L'importo dell'emolumento una tantum di cui al comma 1 è corrisposto per intero al personale con un rapporto di lavoro a tempo pieno dal 01.01.2024 al 31.12.2024 con retribuzione al 100%. L'importo è proporzionalmente ridotto tenendo conto dei seguenti parametri:
  - a) durata effettiva del rapporto di lavoro;
  - b) entità dell'impiego (a tempo pieno, a tempo parziale);
  - c) assenze, laddove queste prevedevano una riduzione o un annullamento della retribuzione.

**Articolo 4**  
**Emolumento una tantum per il periodo dal 01.01.2023 al 30.06.2023 calcolato sull'indennità di posizione provinciale**

1. Al personale previsto dall'articolo 1 viene corrisposto un emolumento accessorio una tantum con effetti ai soli fini del trattamento di quiescenza, pari al 2,45% dell'indennità di posizione provinciale linda per il periodo dal 01.01.2023 al 30.06.2023.
2. L'importo dell'emolumento una tantum di cui al comma 1 è corrisposto per intero al personale con un rapporto di lavoro a tempo pieno dal 01.01.2023 al 30.06.2023 con retribuzione al 100%. L'importo è proporzionalmente ridotto tenendo conto dei seguenti parametri:
  - a) durata effettiva del rapporto di lavoro;
  - b) entità dell'impiego (a tempo pieno, a tempo parziale);
  - c) assenze, laddove queste prevedevano una riduzione o un annullamento della retribuzione.

**Artikel 5****Einmalzahlung für den Zeitraum 01.07.2023 bis 31.12.2024 berechnet auf die Positionszulage des Landes**

1. Dem Personal gemäß Artikel 1 wird eine ausschließlich für die Pension geltende Einmalzahlung gewährt, welche 6,086 % der Positionszulage des Landes für den Zeitraum vom 01.07.2023 bis zum 31.12.2024 beträgt.
2. Der in Absatz 1 genannte Betrag der Einmalzahlung wird jenem Personal in voller Höhe ausbezahlt, welches vom 01.07.2023 bis 31.12.2024 ein Arbeitsverhältnis in Vollzeit und mit 100% Bezahlung innehatte. Der Betrag wird unter Berücksichtigung folgender Parameter im Verhältnis reduziert:
  - a) effektive Dauer des Arbeitsverhältnisses,
  - b) effektiver Umfang des Arbeitsverhältnisses (Teilzeit, Vollzeit),
  - c) Abwesenheiten, sofern diese eine Reduzierung bzw. Streichung des Gehaltes vorsahen.

**Artikel 6****Einmalzahlung für den Zeitraum 01.01.2024 bis 31.12.2024 berechnet auf die Positionszulage des Landes**

1. Dem Personal gemäß Artikel 1 wird eine ausschließlich für die Pension geltende Einmalzahlung gewährt, welche 3,978 % der Positionszulage des Landes für den Zeitraum vom 01.01.2024 bis zum 31.12.2024 beträgt.
2. Der in Absatz 1 genannte Betrag der Einmalzahlung wird jenem Personal in voller Höhe ausbezahlt, welches vom 01.01.2024 bis 31.12.2024 ein Arbeitsverhältnis in Vollzeit und mit 100% Bezahlung innehatte. Der Betrag wird unter Berücksichtigung folgender Parameter im Verhältnis reduziert:
  - a) effektive Dauer des Arbeitsverhältnisses,
  - b) effektiver Umfang des Arbeitsverhältnisses (Teilzeit, Vollzeit),
  - c) Abwesenheiten, sofern diese eine Reduzierung bzw. Streichung des Gehaltes vorsahen.

**Articolo 5****Emolumento una tantum per il periodo dal 01.07.2023 al 31.12.2024 calcolato sull'indennità di posizione provinciale**

1. Al personale previsto dall'articolo 1 viene corrisposto un emolumento accessorio una tantum con effetti ai soli fini del trattamento di quiescenza, pari al 6,086% dell'indennità di posizione provinciale linda per il periodo dal 01.07.2023 al 31.12.2024.
2. L'importo dell'emolumento una tantum di cui al comma 1 è corrisposto per intero al personale con un rapporto di lavoro a tempo pieno dal 01.07.2023 al 31.12.2024 con retribuzione al 100%. L'importo è proporzionalmente ridotto tenendo conto dei seguenti parametri:
  - a) durata effettiva del rapporto di lavoro;
  - b) entità dell'impiego (a tempo pieno, a tempo parziale);
  - c) assenze, laddove queste prevedevano una riduzione o un annullamento della retribuzione.

**Articolo 6****Emolumento una tantum per il periodo dal 01.01.2024 al 31.12.2024 calcolato sull'indennità di posizione provinciale**

1. Al personale previsto dall'articolo 1 viene corrisposto un emolumento accessorio una tantum con effetti ai soli fini del trattamento di quiescenza, pari al 3,978% dell'indennità di posizione provinciale linda per il periodo dal 01.01.2024 al 31.12.2024.
2. L'importo dell'emolumento una tantum di cui al comma 1 è corrisposto per intero al personale con un rapporto di lavoro a tempo pieno dal 01.01.2024 al 31.12.2024 con retribuzione al 100%. L'importo è proporzionalmente ridotto tenendo conto dei seguenti parametri:
  - a) durata effettiva del rapporto di lavoro;
  - b) entità dell'impiego (a tempo pieno, a tempo parziale);
  - c) assenze, laddove queste prevedevano una riduzione o un annullamento della retribuzione.

**Artikel 7**  
**Ergänzende Gesundheitsleistungen**

1. Mit Wirkung ab dem 01.01.2026 beträgt die Beitragsquote zu Lasten des Arbeitgebers gemäß Art. 4 des Landeskollektivvertrages zum ergänzenden Gesundheitsfonds der Autonomen Provinz Bozen vom 20.12.2018 jährlich 171,60 Euro.

**Artikel 8**  
**Abonnement „südtirolmobil Fix365 Pass“**

1. Dem Personal gemäß Artikel 1 wird auf Antrag das Festpreis-Jahresabonnement des elektronischen Fahrscheines „südtirolmobil Fix365 Pass“ im Wert von 250,00 Euro zur Verfügung gestellt. Bei der ersten Anwendung kann der Antrag ab dem 01.01.2026 gestellt werden.

**Artikel 9**  
**Gliederung der Entlohnung**

1. Ab dem 01.01.2025 setzt sich die Entlohnung des Personals laut Artikel 1 aus den folgenden Lohnelementen zusammen:
  - a) staatliches Grundgehalt,
  - b) fixes staatliches Positionsgehalt,
  - c) variables Positionsgehalt des Landes für Schulführungskräfte,
  - d) Zweisprachigkeitszulage,
  - e) Zulage für den Gebrauch der ladinischen Sprache,
  - f) variables Positionsgehalt des Landes für das Inspektionspersonal,
  - g) Ergebnisgehalt.
2. Die Entlohnung laut Absatz 1 bezieht sich auf sämtliche Funktionen, Aufgaben und Aufträge der Führungskräfte und des Inspektionspersonals, unbeschadet der Zusatzaufträge gemäß Artikel 22 des Landeskollektivvertrages für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 in geltender Fassung.

**Articolo 7**  
**Assistenza sanitaria integrativa**

1. Dal 01.01.2026 la quota annuale di contribuzione a carico del datore di lavoro di cui all'articolo 4 del Contratto collettivo provinciale relativo al fondo sanitario integrativo della Provincia autonoma di Bolzano del 20.12.2018, corrisponde ad un importo pari a euro 171,60.

**Articolo 8**  
**Abbonamento “altoadigemobilità Fix365 Pass”**

1. Al personale previsto dall'articolo 1 viene messo a disposizione, su richiesta, l'abbonamento annuale a tariffa fissa del biglietto elettronico “altoadigemobilità Fix365 Pass” del valore di euro 250,00. In sede di prima applicazione, la richiesta può essere presentata a partire dal 01.01.2026.

**Articolo 9**  
**Struttura della retribuzione**

1. A decorrere dal 01.01.2025, la struttura della retribuzione dei dirigenti scolastici si compone delle seguenti voci stipendiali:
  - a) stipendio tabellare statale;
  - b) retribuzione di posizione fissa statale;
  - c) retribuzione di posizione variabile provinciale per dirigenti scolastici;
  - d) indennità di bilinguismo;
  - e) indennità per l'uso della lingua ladina;
  - f) retribuzione di posizione variabile provinciale per il personale ispettivo;
  - g) retribuzione di risultato.
2. Il trattamento economico di cui al comma 1 remunerà tutte le funzioni, i compiti e gli incarichi attribuiti ai dirigenti scolastici, esclusi gli incarichi aggiuntivi di cui all'articolo 22 del contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003 e successive modifiche e integrazioni.

**Artikel 10****Grundgehalt und fixes Positionsgehalt**

1. Die in Artikel 9 Absatz 1 Buchstaben a) und b) genannten Lohnelemente stehen in dem vom geltenden staatlichen Kollektivvertrag für das Personal des Bereiches V der staatlichen Führungskräfte vorgesehenen Umfang und mit den darin vorgesehenen Fälligkeiten zu.

**Artikel 11****Variables Positionsgehalt des Landes**

1. Mit Wirkung ab 01.01.2025 wird jeder Schulführungskraft für die Dauer des Führungs-auftrages ein variables Positionsgehalt des Landes für Schulführungskräfte für 13 Monate ausbezahlt. Die zuständige Schulamtsleiterin / der zuständige Schulamtsleiter weist jeder einzelnen Schulführungskraft das jährliche variable Positionsgehalt des Landes für Schulführungskräfte auf der Grundlage des Komplexitätskoeffizienten der zugewiesenen Führungsstruktur zu, die einem Bruttojahresbetrag zwischen 24.900 Euro und 36.900 Euro, einschließlich des 13. Monatsgehalts, entspricht. Dieser Koeffizient wird nach den in Anhang A festgelegten Kriterien bestimmt.

**Artikel 12****Zweisprachigkeitszulage**

1. Dem Personal gemäß Artikel 1 wird die vom Gesetz vom 23. Oktober 1961, Nr. 1165, vorgesehene Zweisprachigkeitszulage gezahlt, die sich auf das Laureat bzw. die Niveaustufe C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen bezieht. Der entsprechende Bruttojahresbetrag in Höhe von 2.821,14 Euro wird, sofern er zusteht, in 12 Monatsraten ausgezahlt.

**Artikel 13****Ergebnisgehalt**

1. Zwecks Zuweisung des Ergebnisgehaltes wird vom 01.01.2025 bis 31.12.2025 jeder zuständigen Landesschuldirektion ein spezieller Fonds zur Verfügung gestellt, der für jedes

**Articolo 10****Trattamento fondamentale e retribuzione di posizione fissa**

1. Le voci stipendiali di cui all'articolo 9, comma 1, lettera a) e b), spettano nella misura prevista dal vigente contatto collettivo nazionale relativo al personale dell'Area V della Dirigenza statale e con la stessa decorrenza ivi prevista.

**Articolo 11****Retribuzione di posizione variabile provinciale**

1. A decorrere dal 01.01.2025, ai dirigenti scolastici è corrisposta per la durata dell'incarico dirigenziale, la retribuzione di posizione variabile provinciale annuale per dirigenti scolastici, corrisposta per 13 mensilità. L'Intendente scolastico / l'intendente scolastica competente attribuisce ad ogni singola dirigente scolastica / singolo dirigente scolastico la retribuzione di posizione variabile provinciale per dirigenti scolastici in base ad un coefficiente di complessità della struttura dirigenziale assegnata che corrisponde ad un importo lordo annuo compreso tra 24.900 euro e 36.900 euro, comprensivo del rateo di tredicesima mensilità. Detto coefficiente è determinato in base ai criteri stabiliti nell'allegato A.

**Articolo 12****Indennità di bilinguismo**

1. Al personale previsto dall'articolo 1 è corrisposta l'indennità di bilinguismo, prevista dalla Legge 23 ottobre 1961, n. 1165, riferita al diploma di laurea ovvero al livello di competenza C1 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue. Il relativo importo annuo lordo pari a 2.821,14 euro è corrisposto in 12 mensilità, se spettante.

**Articolo 13****Retribuzione di risultato**

1. Dal 01.01.2025 al 31.12.2025, ai fini dell'assegnazione della retribuzione di risultato, ad ogni direzione provinciale competente è messo a disposizione un apposito fondo

Schuljahr im Ausmaß von 15,5 Prozent der Summe der Punkte a), b), c) und d) des Artikels 9 Absatz 1 für jede Schulführungskraft berechnet wird.

2. Die Höhe des individuellen Ergebnisgehaltes wird vom/von der zuständigen Schulamtsleiter/in unter Berücksichtigung des Grads der Erreichung der zu Beginn des Schuljahres zwischen Schulamtsleiter/in und Schulführungskraft vereinbarten, Jahresziele bestimmt.
3. Bei einer mindestens zufriedenstellenden Bewertung hat die einzelne Schulführungskraft Anspruch auf ein Ergebnisgehalt in Höhe von mindestens 70 Prozent des in Absatz 1 genannten Höchstbetrags.

#### **Artikel 14** **Ergebnisgehalt**

1. Zwecks Zuweisung des Ergebnisgehaltes wird ab dem 01.01.2026 jeder zuständigen Landesschuldirektion ein spezieller Fonds zur Verfügung gestellt, der für jedes Schuljahr im Ausmaß von 20 Prozent der Summe der Punkte a), b), c) und d) des Artikels 9 Absatz 1 für jede Schulführungskraft berechnet wird.
2. Die Höhe des individuellen Ergebnisgehaltes wird vom/von der zuständigen Schulamtsleiter/in unter Berücksichtigung des Grads der Erreichung der zu Beginn des Schuljahres zwischen Schulamtsleiter/in und Schulführungskraft vereinbarten, Jahresziele bestimmt.
3. Bei einer mindestens zufriedenstellenden Bewertung hat die einzelne Schulführungskraft Anspruch auf ein Ergebnisgehalt in Höhe von mindestens 70 Prozent des in Absatz 1 genannten Höchstbetrags.

#### **Artikel 15**

#### **Zulage für den Gebrauch der ladinischen Sprache**

1. Ab dem 01.01.2025 wird den Schulführungskräften von Schulen der ladinischen Ortschaften, von denen gemäß den geltenden Rechtsvorschriften angemessene Kenntnisse der italienischen, deutschen und ladinischen Sprache verlangt werden, eine monatliche Zulage

annuale calcolato per l'anno scolastico di riferimento nella misura del 15,5 per cento della somma dei punti a), b), c) e d) dell'articolo 9, comma 1, per ogni dirigente.

2. La misura individuale della retribuzione di risultato viene stabilita dal/la competente Intendente scolastico/a, tenendo conto del grado di raggiungimento degli obiettivi concordati tra Intendente scolastico/a e dirigente scolastico all'inizio dell'anno scolastico.
3. In caso di una valutazione almeno soddisfacente, al singolo dirigente scolastico spetta la retribuzione di risultato in misura non inferiore al 70 per cento della misura massima di cui al comma 1.

#### **Articolo 14** **Retribuzione di risultato**

1. A decorrere dal 01.01.2026, ai fini dell'assegnazione della retribuzione di risultato, ad ogni direzione provinciale competente è messo a disposizione un apposito fondo annuale calcolato per l'anno scolastico di riferimento nella misura del 20 per cento della somma dei punti a), b), c) e d) dell'articolo 9, comma 1, per ogni dirigente.
2. La misura individuale della retribuzione di risultato viene stabilita dal/la competente Intendente scolastico/a, tenendo conto del grado di raggiungimento degli obiettivi concordati tra Intendente scolastico/a e dirigente scolastico all'inizio dell'anno scolastico.
3. In caso di una valutazione almeno soddisfacente, al singolo dirigente scolastico spetta la retribuzione di risultato in misura non inferiore al 70 per cento della misura massima di cui al comma 1.

#### **Articolo 15**

#### **Indennità per l'uso della lingua ladina**

1. A decorrere dal 01.01.2025, ai dirigenti scolastici delle scuole delle località ladine, cui è richiesta un'adeguata conoscenza della lingua italiana, tedesca e ladina ai sensi della vigente normativa, è corrisposta un'indennità mensile per l'uso della lingua ladina,

für die Verwendung der ladinischen Sprache, die in 12 Monatsraten gezahlt wird und 11 % des jährlichen staatlichen Bruttogrundgehalts entspricht.

**Artikel 16**  
**Durchschnittliche Arbeitsverpflichtung für die Schulführungskräfte**

1. Ab 01.01.2026 wird die gemäß Artikel 16, Absatz 1 des Landeskollektivvertrages vom 16. Mai 2003 festgelegte durchschnittliche Mindestarbeitszeit pro Woche von 38 Stunden auf 40 Stunden erhöht.

**Artikel 17**  
**Lehrpersonen, die mit der Führung einer Schule beauftragt sind**

1. Ab 01.01.2025 stehen den Lehrpersonen, die mit der Führung einer Schule beauftragt sind, das variable Positionsgehalt des Landes und das Ergebnisgehalt zu, die Artikeln 13 und 14 für die Schulführungskräfte vorsieht.
2. Für jene Lehrpersonen, die nicht im Besitz einer Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache sind, wird der Jahresbruttobetrag der Zweisprachigkeitszulage, bezogen auf das Doktorat, vom Bruttobetrag des Ergebnisgehaltes des entsprechenden Jahres in Abzug gebracht.
3. Für jene Lehrpersonen, die im Besitz einer Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades sind, wird die Differenz zwischen dem Jahresbruttobetrag der Zweisprachigkeitszulage bezogen auf das Doktorat und dem Jahresbruttobetrag der Zweisprachigkeitszulage bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades vom Bruttobetrag des Ergebnisgehaltes des entsprechenden Jahres in Abzug gebracht.
4. Für die Festlegung der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitsverpflichtung gilt Artikel 16 dieses Landeskollektivvertrages.

corrisposta in 12 mensilità, pari all'11% dello stipendio tabellare statale annuo lordo.

**Articolo 16**  
**Impegno medio di lavoro per i dirigenti scolastici**

1. Dal 01.01.2026 l'attività lavorativa settimanale minima media, di cui all'articolo 16, comma 1 del contratto collettivo provinciale del 16 maggio 2003, viene aumentata da 38 a 40 ore.

**Articolo 17**  
**Docenti incaricati di una direzione scolastica**

1. A decorrere dal 01.01.2025, ai docenti incaricati della direzione di un istituto scolastico, spettano la retribuzione di posizione variabile provinciale e la retribuzione di risultato, prevista dagli articoli 13 e 14 per i dirigenti scolastici.
2. Ai docenti che non sono in possesso di un attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, dall'importo lordo della retribuzione di risultato del corrispondente anno è detratto l'importo annuo lordo dell'indennità di bilinguismo riferito al diploma di laurea.
3. Ai docenti in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca per il personale con diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado, dall'importo lordo della retribuzione di risultato del corrispondente anno è detratta la differenza tra l'importo annuo lordo dell'indennità di bilinguismo riferito al diploma di laurea e l'importo annuo lordo dell'indennità di bilinguismo riferito al diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado.
4. Ai fini della quantificazione dell'impegno medio di lavoro settimanale si applica l'articolo 16 del presente contratto collettivo.

**Artikel 18****An die Landesevaluationsstelle abgeordnetes Personal**

1. Ab dem 01.01.2025 stehen den Schulführungskräfte, die an die Landesevaluationsstelle für das Bildungssystem abgeordnet sind, für die gesamte Dauer ihres Auftrags, das individuelle variable Positionsgehalt des Landes, das in Anwendung des Komplexitätskoeffizienten 3 gemäß Anhang A berechnet wird, und das Ergebnisgehalt, die Artikel 13 und 14 für die Schulführungskräfte vorsehen, zu.
2. Ab dem 01.01.2025 stehen dem nichtleitenden Personal, das mit der Leitung der Landesevaluationsstelle für das Bildungssystem betraut ist, für die gesamte Dauer ihres Auftrags, das individuelle variable Positionsgehalt des Landes, das in Anwendung des Komplexitätskoeffizienten 3 gemäß Anhang A berechnet wird, und das Ergebnisgehalt, die Artikel 13 und 14 für die Schulführungskräfte vorsehen, zu.
3. Für die Festlegung der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitsverpflichtung gilt Artikel 24 dieses Landeskollektivvertrages.
4. Der an den Landesevaluationsstellen für das Bildungssystem geleistete Dienst gilt in jeder Hinsicht als Schuldienst.

**Artikel 19****Amtsführung**

1. Ab dem 01.01.2025 stehen Schulführungskräften, die mit der Amtsführung einer zusätzlichen Schuldirektion betraut werden, ab dem Datum ihrer Ernennung 55% der variablen Positionszulage des Landes der anvertrauten Schuldirektion zu.
2. Ab dem 01.01.2025 erhalten die Direktorinnen und Direktoren der Schulen der Berufsbildung, welche gemäß Artikel 16 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 24. September 2010, Nr. 11, mit der Führung einer Grund-, Mittel- oder Oberschule betraut werden, neben der jährlichen Brutto-Grundentlohnung der Führungskräfte der zweiten Ebene, einschließlich des dreizehnten Monatsgehalts, und dem

**Articolo 18****Personale distaccato presso il Servizio provinciale di valutazione**

1. Dal 01.01.2025, ai dirigenti scolastici distaccati presso il Servizio provinciale di valutazione spettano, per tutta la durata dell'incarico, la retribuzione individuale di posizione variabile provinciale, calcolata in applicazione del coefficiente di complessità 3 di cui all'allegato A e la retribuzione di risultato prevista dagli articoli 13 e 14 per i dirigenti scolastici.
2. Dal 01.01.2025, al personale non dirigente incaricato della direzione del Servizio provinciale di valutazione spettano, per tutta la durata dell'incarico, la retribuzione individuale di posizione variabile provinciale, calcolata in applicazione del coefficiente di complessità 3 di cui all'allegato A e la retribuzione di risultato prevista dagli articoli 13 e 14 per i dirigenti scolastici.
3. Ai fini della quantificazione dell'impegno medio di lavoro settimanale si applica l'articolo 24 del presente contratto collettivo.
4. Il servizio prestato presso i Servizi provinciali di valutazione è valido a tutti gli effetti come servizio di istituto nella scuola.

**Articolo 19****Reggenza di una direzione scolastica aggiuntiva**

1. A decorrere dal 01.01.2025 ai dirigenti scolastici cui è affidata in reggenza la direzione di un istituto scolastico aggiuntivo, con decorrenza dalla data di nomina spetta la retribuzione di posizione variabile provinciale nella misura del 55 per cento della struttura assegnata.
2. A decorrere dal 01.01.2025, alle diretrici ed ai direttori delle scuole della formazione professionale preposti ai sensi dell'articolo 16, comma 2, della legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, a dirigere istituti scolastici delle scuole primarie e secondarie, oltre alla retribuzione fondamentale linda annuale dei dirigenti di seconda fascia, compresa la tredicesima mensilità, e la

variablen Positionsgehalt des Landes gemäß Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe c) anstelle des fixen Positionsgehaltes eine besondere Ausgleichszulage. Diese besondere Ausgleichszulage ergibt sich aus der Differenz zwischen den staatlichen Lohnelementen gemäß Artikel 9 Absatz 1 Buchstaben a) und b) sowie der Zweisprachigkeitszulage gemäß Artikel 12 und der Brutto-Grundentlohnung der Führungskräfte der zweiten Ebene, einschließlich des dreizehnten Monatsgehalts. Sie erhalten das Ergebnisgehalt gemäß Artikel 13 und 14.

retribuzione di posizione variabile provinciale prevista dall'articolo 9, comma 1, lettera c) viene corrisposta, in sostituzione della retribuzione di posizione fissa, un'indennità compensativa speciale. Tale indennità compensativa speciale risulta dalla differenza tra gli elementi retributivi di cui all'articolo 9, comma 1, lettere a) e b), nonché l'indennità di bilinguismo, di cui all'articolo 12 e la retribuzione fondamentale linda annuale dei dirigenti di seconda fascia, compresa la tredicesima mensilità. Ad essi spetta la retribuzione di risultato prevista dagli articoli 13 e 14.

### Artikel 20

#### Variables Positionsgehalt des Landes für das Inspektionspersonal

1. Ab dem 01.01.2025 kommt für Schulführungskräfte mit Inspektionsauftrag und für Inspektoren für den katholischen Religionsunterricht gemäß Art. 7 Abs. 1 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1998, Nr. 12, die in Artikel 9 Abs. 1 festgelegte Gliederung der Entlohnung zur Anwendung, mit Ausnahme des variablen Positionsgehaltes des Landes laut Buchstabe c).
2. Ab dem 01.01.2025 wird dem in Absatz 1 genannten Personal für die Dauer des Inspektionsauftrags das variable Positionsgehalt des Landes für das Inspektionspersonal gemäß Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe f) für 13 Monate ausbezahlt.
3. Das in Absatz 2 genannte variable Positionsgehalt des Landes für das Inspektionspersonal wird auf der Grundlage eines vom zuständigen Schulamtsleiter/ von der zuständigen Schulamtsleiterin festgelegten Komplexitätskoeffizienten berechnet, der von den zugewiesenen Zuständigkeitsbereichen abhängt und einem Bruttojahresbetrag zwischen 40.000,00 Euro und 46.000,00 Euro, einschließlich des 13. Monatsgehalts, entspricht. Der Durchschnitt der gezahlten variablen Positionsgehalter darf 43.000,00 Euro brutto pro Jahr für die einzelne zuständige Landesdirektion nicht überschreiten. Die Kriterien für die Festlegung dieser Zulage sind in Anhang B festgelegt.
4. Die Entlohnung laut Absatz 1 bezieht sich auf sämtliche Funktionen, Aufgaben und Aufträge

### Articolo 20

#### Retribuzione di posizione variabile provinciale per il personale ispettivo

1. A decorrere dal 01.01.2025, ai dirigenti scolastici con incarico ispettivo e agli ispettori per l'insegnamento della religione cattolica, di cui all'art. 7, comma 1 della legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 12, si applica la struttura della retribuzione di cui all'articolo 9, comma 1, con esclusione dell'indennità di posizione variabile provinciale prevista dalla lettera c).
2. A decorrere dal 01.01.2025, al personale di cui al comma 1 è corrisposta per la durata dell'incarico ispettivo la retribuzione di posizione variabile provinciale per il personale ispettivo di cui all'articolo 9, comma 1, lettera f) per 13 mensilità.
3. La retribuzione di posizione variabile provinciale per il personale ispettivo di cui al comma 2 è calcolata in base ad un coefficiente di complessità stabilito dall'intendente scolastico / intendente scolastica competente che dipende dalle aree di responsabilità assegnate e corrisponde ad un importo lordo annuo compreso tra 40.000,00 euro e 46.000,00 euro, comprensivo del rateo di tredicesima mensilità. La media delle retribuzioni di posizione corrisposte non può superare 43.000,00 euro annui lordi per la singola direzione provinciale competente. I criteri per la determinazione di tale indennità sono stabiliti nell'allegato B.
4. Il trattamento economico di cui al comma 1 remunerà tutte le funzioni, i compiti e gli

der Inspektorinnen und Inspektoren, unbeschadet der Zusatzaufträge gemäß Artikel 5 des Landeskollektivvertrages für die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der Provinz Bozen vom 3. Oktober 2002 in geltender Fassung.

### **Artikel 21** **Ergebnisgehalt des Inspektionspersonals**

1. Zwecks Zuweisung des Ergebnisgehaltes zugunsten des Personals laut Artikel 20 Absatz 1 wird vom 01.01.2025 bis 31.12.2025 jeder zuständigen Landesschuldirektion ein spezieller Fonds zur Verfügung gestellt, der für jedes Schuljahr im Ausmaß von 15,5 Prozent der Summe der Punkte a), b), d) und f) des Artikels 9 Absatz 1 für jede/n Inspektor/in berechnet wird.
2. Die Höhe des individuellen Ergebnisgehaltes wird vom/von der zuständigen Schulamtsleiter/in unter Berücksichtigung des Grads der Erreichung der zu Beginn des Schuljahres zwischen Schulamtsleiter/in und Inspektor/in vereinbarten Jahresziele bestimmt.
3. Bei einer mindestens zufriedenstellenden Bewertung hat der einzelne Inspektor/ die einzelne Inspektorin Anspruch auf ein Ergebnisgehalt in Höhe von mindestens 70 Prozent des in Absatz 1 genannten Höchstbetrags.

### **Artikel 22** **Ergebnisgehalt des Inspektionspersonals**

1. Ab dem 01.01.2026 wird jeder zuständigen Landesschuldirektion ein spezieller Jahresfonds für die Zuweisung des Ergebnisgehaltes zugunsten des Personals laut Artikel 20 Absatz 1 in Höhe von 20 Prozent der Summe der Punkte a), b), d) und f) des Artikels 9 Absatz 1, die für das betreffende Schuljahr den jeweiligen Inspektionspersonal zustehen.
2. Die Höhe des individuellen Ergebnisgehaltes wird vom/von der zuständigen Schulamtsleiter/in unter Berücksichtigung des Grads der Erreichung der zu Beginn des Schuljahres

incarichi attribuiti al personale ispettivo, esclusi gli incarichi aggiuntivi di cui all'articolo 5 del Contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano del 3 ottobre 2002 e successive modifiche e integrazioni.

### **Articolo 21** **Retribuzione di risultato** **per il personale ispettivo**

1. Dal 01.01.2025 al 31.12.2025, ai fini dell'assegnazione della retribuzione di risultato al personale di cui all'art. 20, comma 1, ad ogni direzione provinciale competente è messo a disposizione un apposito fondo annuale calcolato per l'anno scolastico di riferimento nella misura del 15,5 per cento della somma dei punti a), b), d) e f) dell'articolo 9, comma 1, per ogni ispettore e ispettrice.
2. La misura individuale della retribuzione di risultato viene stabilita dal/la competente Intendente scolastico/a, tenendo conto del grado di raggiungimento degli obiettivi concordati tra Intendente scolastico/a e l'ispettore/ispettrice all'inizio dell'anno scolastico.
3. In caso di una valutazione almeno soddisfacente, al singolo ispettore scolastico spetta la retribuzione di risultato in misura non inferiore al 70 per cento della misura massima, di cui al comma 1.

### **Articolo 22** **Retribuzione di risultato** **per il personale ispettivo**

1. A decorrere dal 01.01.2026, ai fini dell'assegnazione della retribuzione di risultato al personale di cui all'art. 20, comma 1, ad ogni direzione provinciale competente è messo a disposizione un apposito fondo annuale nella misura del 20 per cento della somma dei punti a), b), d) ed f) dell'articolo 9, comma 1, spettanti per l'anno scolastico di riferimento al medesimo personale ispettivo.
2. La misura individuale della retribuzione di risultato viene stabilita dal/la competente Intendente scolastico/a, tenendo conto del grado di raggiungimento degli obiettivi

zwischen Schulamtsleiter/in und Inspektor/in vereinbarten Jahresziele bestimmt.

3. Bei einer mindestens zufriedenstellenden Bewertung hat der einzelne Inspektor/ die einzelne Inspektorin Anspruch auf ein Ergebnisgehalt in Höhe von mindestens 70 Prozent des in Absatz 1 genannten Höchstbetrags.

### **Artikel 23**

#### **Zweisprachigkeits- und Dreisprachigkeitszulage für das Inspektionspersonal**

1. Ab dem 01.01.2025 erhält das in Art. 20 Absatz 1 genannte Personal die Zweisprachigkeit- und Dreisprachigkeitszulage, sofern sie Anspruch darauf haben, gemäß den Artikeln 12 und 15 dieses Landeskollektivvertrages.

### **Artikel 24**

#### **Arbeitsverpflichtung für das Inspektionspersonal**

1. Ab 01.01.2026 organisiert der Inspektor/die Inspektorin die eigene Dienstanwesenheit und die eigene Arbeitszeit im Einvernehmen mit dem/der zuständigen Schulamtsleiter/Schulamtsleiterin, indem er/sie sie flexibel an die Erfordernisse seines/ihres Auftrages und in Bezug auf die zu erreichende Ziele und geplanten Tätigkeiten sowie an die Öffnungszeiten der Schulen anpasst. In der Ausübung der Funktionen muss eine durchschnittliche Mindestarbeitszeit von 40 Wochenstunden gewährleistet sein.

### **Artikel 25**

#### **Lehrpersonen mit Inspektionsauftrag**

1. Ab dem 01.01.2025 stehen Lehrpersonen mit Inspektionsauftrag gemäß Artikel 48 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 11. August 1998, Nr. 8, das für das Inspektionspersonal vorgesehene variable Positionsgehalt des Landes und das Ergebnisgehalt zu.

concordati tra Intendente scolastico/a e l'ispettore/ispettrice all'inizio dell'anno scolastico.

3. In caso di una valutazione almeno soddisfacente, al singolo ispettore scolastico spetta la retribuzione di risultato in misura non inferiore al 70 per cento della misura massima, di cui al comma 1.

### **Articolo 23**

#### **Indennità di bilinguismo e trilinguismo per il personale ispettivo**

1. A decorrere dal 01.01.2025, al personale di cui all'art. 20, comma 1 sono corrisposte le indennità di bilinguismo e trilinguismo, ove spettanti, di cui rispettivamente agli articoli 12 e 15 del presente contratto collettivo provinciale.

### **Articolo 24**

#### **Impegno di lavoro per il personale ispettivo**

1. A decorrere dal 01.01.2026, il personale ispettivo organizza la propria presenza in servizio ed il proprio tempo di lavoro in accordo con l'intendente scolastico/a competente, correlandoli in modo flessibile alle esigenze del proprio incarico ed in relazione agli obiettivi e programmi da realizzare nonché agli orari di funzionamento delle istituzioni scolastiche. Nell'espletamento delle funzioni deve essere garantita una attività lavorativa media non inferiore a 40 ore settimanali.

### **Articolo 25**

#### **Personale docente con incarico ispettivo**

1. A decorrere dal 01.01.2025, al personale docente con incarico ispettivo di cui all'articolo 48, comma 5, della legge provinciale 11 agosto 1998, n. 9, spettano la retribuzione di posizione variabile provinciale e la retribuzione di risultato previste per il personale ispettivo.

**Artikel 26**  
**Übergangsbestimmungen**

1. Die Anlage 1 des Landeskollektivvertrages für Schulführungskräfte der Provinz Bozen für den Zeitraum vom 01.09.2007 bis zum 31.12.2009 vom 06.02.2013 findet ausschließlich zur Festlegung des variablen Positionsgehaltes des Landes gemäß Artikel 11 des vorliegenden Landeskollektivvertrages Anwendung, bis neue Kriterien festgelegt werden.
2. Artikel 3 des Landeskollektivvertrages für das Inspektionspersonal der Schulen der Provinz Bozen für die Jahre 2003–2008 vom 22.04.2008 findet ausschließlich zur Festlegung des variablen Positionsgehaltes des Landes für das Inspektionspersonal gemäß Artikel 20 des vorliegenden Landeskollektivvertrages Anwendung, bis neue Kriterien festgelegt werden.

**Artikel 27**  
**Aufhebungen**

1. Mit Wirkung vom 01.01.2025 werden Artikel 33, 38 und 39 des Landeskollektivvertrages für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 aufgehoben.
2. Mit Wirkung vom 01.01.2025 werden Artikel 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11 und 12 des Landeskollektivvertrages für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen für den Zeitraum 01.09.2003 bis 31.08.2007 vom 8. Oktober 2007 aufgehoben.
3. Mit Wirkung vom 01.01.2025 werden Artikel 12, 13, und 14 des Landeskollektivvertrag für die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der Provinz Bozen für die Jahre 2000 – 2003 vom 3. Oktober 2002 aufgehoben.
4. Mit Wirkung vom 01.01.2025 werden Artikel 4, 5 und 7 des Landeskollektivvertrag für die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der Provinz Bozen für die Jahre 2003 – 2008 aufgehoben.

**Articolo 26**  
**Norme transitorie**

1. L'allegato 1 del contratto collettivo provinciale dei dirigenti scolastici della Provincia di Bolzano per il periodo 01.09.2007 - 31.12.2009 del 06.02.2013 trova applicazione esclusivamente al fine della determinazione della retribuzione di posizione variabile provinciale, di cui all'articolo 11 del presente contratto collettivo, fino a quando non verranno determinati nuovi criteri.
2. L'articolo 3 del contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano per gli anni 2003 - 2008 del 22.04.2008 trova applicazione esclusivamente al fine della determinazione della retribuzione di posizione variabile provinciale per il personale ispettivo, di cui all'articolo 20 del presente contratto collettivo, fino a quando non verranno determinati nuovi criteri.

**Articolo 27**  
**Abrogazioni**

1. A decorrere dal 01.01.2025, gli articoli 33, 38 e 39 del contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003 sono abrogati.
2. A decorrere dal 01.01.2025, gli articoli 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11 e 12 del contratto collettivo provinciale dei dirigenti scolastici della Provincia di Bolzano per il periodo 01/09/2003 31/08/2007 del 8 ottobre 2007 sono abrogati sono abrogati.
3. A decorrere dal 01.01.2025, gli articoli 12, 13 e 14 del contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano per gli anni 2000 – 2003 del 3 ottobre 2002 sono abrogati.
4. A decorrere dal 01.01.2025, gli articoli 4, 5 e 7 del contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano per gli anni 2003 – 2008 sono abrogati.

**Artikel 28**  
**Schlussbestimmungen**

1. Die Durchführung des vorliegenden Landeskollektivvertrages kann im Falle einer festgestellten Überschreitung der Ausgaben-grenzen ganz oder teilweise ausgesetzt werden.

**Articolo 28**  
**Disposizioni finali**

1. L'esecuzione parziale o totale del presente contratto collettivo provinciale può essere sospesa in caso di accertata esorbitanza dai limiti di spesa.

Bozen, den 05.02.2026

Bolzano, li 05/02/2026

Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen

Agenzia provinciale per le relazioni sindacali

Der Präsident

Il Presidente

Hermann Troger  
(unterzeichnet/firmato)

Die effektiven Mitglieder

I Membri effettivi

Brunhild Pircher  
(unterzeichnet/firmato)

Die Gewerkschaftsorganisationen

Le Organizzazioni Sindacali

SDV/ANP  
(unterzeichnet/firmato)

CGIL/AGB  
(unterzeichnet/firmato)

ASGB  
(unterzeichnet/firmato)

SGBC/SL Schule scuola  
(unterzeichnet/firmato)

**ANLAGE A****Komplexitätskoeffizienten  
der Schulen**

1. Das variable Positionsgehalt des Landes der Schulführungskräfte gemäß Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe c) des Landeskollektivvertrags wird auf Grund von Komplexitätskoeffizienten für die einzelnen Schulen festgelegt. Grundlage hierfür ist eine Entsprechungstabelle mit den Komplexitätskoeffizienten gemäß Anlage 1 des Landesvertrags für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen für den Zeitraum 1.9.2007 - 31.12.2009 vom 6.2.2013.

Jeder Komplexitätskoeffizient im Bereich von 1 bis 3 wird aufgrund von Werten zwischen mindestens 0,8 und höchstens 1,5 bestimmt, was einem Bruttojahresbetrag von 24.900 Euro bis 36.900 Euro, einschließlich des 13. Monatsgehalts, entspricht.

**ALLEGATO A****Coefficienti di complessità  
delle istituzioni scolastiche**

1. Ai fini della determinazione della retribuzione di posizione variabile provinciale dei dirigenti scolastici, di cui all'articolo 9, comma 1, lettera c) del presente contratto collettivo provinciale sono stabiliti i seguenti coefficienti di complessità per le singole istituzioni scolastiche, sulla base di una tabella di corrispondenza con i coefficienti di complessità individuati nell'allegato 1 del contratto collettivo provinciale dei dirigenti scolastici della Provincia di Bolzano per il periodo 1.9.2007 - 31.12.2009 del 6.2.2013.

Ogni coefficiente di complessità, da 1 a 3, è determinato sulla base una serie di valori da un minimo di 0,8 ad un massimo di 1,5, che corrisponde ad un importo annuo lordo tra 24.900 euro e 36.900 euro, comprensivo del rateo di tredicesima mensilità.

**Entsprechungstabelle**

**Komplexitätskoeffizienten ge-  
mäß Anlage 1 des Landesvertra-  
ges für die Schuldirektoren/in-  
nen der Provinz Bozen vom  
6.2.2013**

**Coefficiente di complessità delle  
istituzioni scolastiche, di cui  
all'allegato 1 contratto collettivo  
provinciale del 6.2.2013**

da 0,80 a 1,15	1
da 1,16 a 1,28	2
da 1,29 a 1,50	3

**Neuer Komplexitätskoeffizient**

**ab 1.1.2025**

**Nuovo coefficiente di comple-  
sità in vigore dal 1.1.2025**

**Tabella di corrispondenza**

**Bruttojahresbetrag des variablen  
Positionsgehaltes, einschließlich  
des 13. Monatsgehalts**

**Importo annuo lordo retribu-  
zione di posizione variabile, com-  
prensivo del rateo di tredicesima  
mensilità**

24.900,00 €
30.900,00 €
36.900,00 €

**ANLAGE B**  
**Komplexitätskoeffizienten**  
**für das Inspektionspersonal**

1. Das variable Positionsgehalt des Landes für das Inspektionspersonal gemäß Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe f) des Landeskollektivvertrags wird auf Grund der Komplexitätskoeffizienten von 4 bis 6 festgelegt. Grundlage hierfür ist eine Entsprechungstabelle mit den Komplexitätskoeffizienten gemäß Artikel 3 des Landesvertrags für die die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der Provinz Bozen für die Jahre 2003-2008 vom 22.4.2008.

Jeder Komplexitätskoeffizient im Bereich von 4 bis 6 wird aufgrund von Werten zwischen mindestens 1,4 und höchstens 1,8 bestimmt, was einem Bruttojahresbetrag von 40.000 Euro bis 46.000 Euro, einschließlich des 13. Monatsgehalts, entspricht.

**ALLEGATO B**  
**Coefficienti di complessità**  
**per il personale ispettivo**

1. A decorrere dal 1.1.2025, ai fini della determinazione della retribuzione di posizione variabile provinciale per il personale ispettivo, di cui all'articolo 9, comma 1, lettera f), sono stabiliti i seguenti coefficienti di complessità da 4 a 6, sulla base di una tabella di corrispondenza con i coefficienti di complessità individuati all'articolo 3 del contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano per gli anni 2003 - 2008 del 22.4.2008.

Ogni coefficiente di complessità, da 4 a 6, è determinato sulla base una serie di valori da un minimo di 1,4 ad un massimo di 1,8, che corrisponde ad un importo annuo lordo tra 40.000 euro e 46.000 euro, comprensivo del rateo di tredicesima mensilità.

**Entsprechungstabelle**

**Komplexitätskoeffizienten gemäß Artikel 3 des Landesvertrages vom 22.4.2008**  
**Coefficiente di complessità di cui all'articolo 3 del contratto collettivo provinciale del 22.4.2008**

da 1,40 a 1,49  
 da 1,50 a 1,69  
 da 1,70 a 1,80

**Neuer Komplexitätskoeffizient ab 1.1.2025**  
**Nuovo coefficiente di complessità in vigore dal 1.1.2025**

4  
 5  
 6

**Tabella di corrispondenza**

**Bruttojahresbetrag des variablen Positionsgehaltes des Landes für das Inspektionspersonal, einschließlich des 13. Monatsgehalts**  
**Importo annuo lordo della retribuzione di posizione variabile provinciale per il personale ispettivo da comprensivo del rateo di tredicesima mensilità**

40.000,00 €  
 43.000,00 €  
 46.000,00 €